
Руководство по эксплуатации

ПАСПОРТ

ТАЛОН ПЕРВИЧНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Модель: _____

Номер рамы: _____

Дата продажи: _____

ПРОВЕДЕННЫЕ СЕРВИСНЫЕ РАБОТЫ:

- проверка крепления вилки.
- проверка функциональности заднего амортизатора.
- проверка подшипников каретки, рулевой колонки и втулок колес на предмет люфта.
- проверка затяжки всех болтов.
- визуальный контроль рулевой колонки, седла и подседельного штыря.
- контроль износа тормозных колодок и обода у моделей с ободной тормозной системой.
- проверка дискового тормоза.
- проверка компонентов системы переключения передач включая все тросы.
- проверка наличия компонентов предусмотренных первоначальной комплектацией.

Подпись покупателя: _____

Дата обслуживания: _____

Печать продавца

Введение

Данная инструкция по эксплуатации должна помочь Вам использовать велосипед по назначению, безопасно и с пользой для себя, чтобы он долго радовал Вас. Мы исходим из того, что у Вас уже имеется общее представление о том, как обращаться с велосипедами.

Все, кто будет эксплуатировать, очищать, обслуживать или утилизировать этот велосипед, должны полностью ознакомиться с содержанием настоящей инструкции по эксплуатации.

В инструкции по эксплуатации Вы найдете рядом с текстами, таблицами и перечнями следующие пиктограммы, служащие указанием на важные сведения или предупреждающие об опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ о возможных травмах, повышенной опасности падения или иной опасности получения травм



ВАЖНЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ или специальные указания по эксплуатации велосипеда



УКАЗАНИЕ на возможный материальный ущерб и ущерб окружающей среде



КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ:

- | | |
|--------------------------|---|
| - велосипед, шт. | 1 |
| - педали, пара. | 1 |
| - световозвращатели, шт. | 6 |

Велосипедные цепи или зубчатый ремень

Велосипедная цепь по функциональным причинам подвержена износу, степень которого зависит от обслуживания и ухода за цепью, а также от условий использования велосипеда (пробег, дождь, грязь, соль и т.д.).

- › Для увеличения срока службы регулярно очищайте цепь и ремень и производите смазку цепи.
- › При достижении предельного износа цепь должна заменяться в специализированной веломастерской

Обмотка руля и грипсы

Обмотка руля и грипсы по функциональным причинам подвержены износу. Поэтому может понадобиться их замена.

- › Регулярно проверяйте надежность крепления грипс.

Тросы переключения скоростей и тормозные тросы

- › Регулярно выполняйте обслуживание всех рубашек тросов (буудены).
- › Замена неисправных деталей должна выполняться только в специализированной веломастерской. Это может понадобиться, если Вы часто оставляете велосипед под открытым небом, где он подвергается воздействию погодных условий.

Подшипники

Все подшипники велосипеда – в рулевой колонке, колесных втулках, педалях и закрытых подшипниках – по функциональным причинам подвержены износу. Степень износа зависит от интенсивности, длительности использования и от ухода.

- › Регулярно проверяйте эти детали.
- › Регулярно очищайте и смазывайте их.

Регулярный осмотр

Поскольку на первых километрах пробега спицы усаживаются, тормозные тросы и тросы переключения передач удлиняются, а подшипники притираются, первый осмотр должен производиться специалистом примерно через 200 км пробега или через четыре-шесть недель. Это также важно для сохранения гарантии.

- › После каждой поездки по бездорожью очищайте Ваш велосипед и проверяйте его на наличие повреждений.

- › Поручите проведение первого осмотра специалисту.
- › Проверяйте велосипед с периодичностью примерно 300–500 км или три-шесть месяцев.
- › При этом проверяйте плотность посадки всех винтов, гаек и эксцентриков.
- › Мойте велосипед.
- › Смазывайте движущиеся детали (за исключением рабочих поверхностей тормозов) согласно инструкции.
- › Устранение повреждений краски и ржавчины поручайте специалистам.
- › Обрабатывайте антикоррозийным средством участки с незащищенным металлом (за исключением рабочих поверхностей тормозов).
- › Замену вышедших из строя и поврежденных деталей поручайте специалистам.

Рекомендации по безопасной утилизации

Изделие не содержит веществ и компонентов способных нанести вред окружающей среде.

После окончания эксплуатации решение по утилизации принимает владелец.

Рекомендуется разобрать изделие на составные части и сдать в пункты приема утильсырья.

Перед первой поездкой



Убедитесь, что велосипед готов к эксплуатации и отрегулирован под Ваш рост. Проверьте следующее:

- положение и крепление седла и руля
- монтаж и регулировка тормозов
- крепление колес в раме и вилке

Установите руль и вынос руля в безопасное и удобное для Вас положение.

Убедитесь, что Вы в любой момент можете легко дотянуться до ручного тормоза, а также что Вы знаете, как привести тормоз в действие соответствующей рукояткой слева или справа. Запомните, какому именно колесу соответствуют рукоятки тормоза.

Современные тормозные системы могут иметь значительно больший и иной тормозной эффект, чем те, которые были Вам известны ранее. Прежде, чем отправиться в первую поездку, опробуйте действие тормозов на безопасном участке без движения.

Убедитесь, что колеса надежно закреплены в раме и вилке. Проверьте надежность посадки эксцентриков и всех важных крепежных винтов и гаек.

Проверьте давление воздуха в шинах. Сведения о предписанном давлении можно найти на боковых стенках покрышки. Всегда соблюдайте указанный диапазон давления в шинах. Приблизительным критерием, например, в дороге, может служить следующее: если нажать большим пальцем

на накачанную шину, то даже при сильном нажатии шина не должна сильно деформироваться.

Проверяйте покрышки и ободья на повреждения, застрявшие посторонние предметы, например, осколки стекла или острые камни, а также на наличие деформации.

Если видны порезы, трещины или дырки, не продолжайте движение, а проверьте Ваш велосипед в специализированной веломастерской.

Перед каждой поездкой



Немного на добросовестность и точность производства и сборки, возможно ослабление крепления деталей, например, при транспортировке, или изменение их функционирования.

Поэтому перед каждой поездкой проверяйте следующее:

- работоспособность и надежность крепления тормозной системы
- изоляция тросов и соединений при использовании гидравлического тормоза
- шины и ободья на повреждения, отсутствие биения и застрявших посторонних предметов, особенно после поездок по бездорожью
- достаточная глубина профиля шин
- работоспособность и надежность крепления амортизационных элементов
- прочную посадку винтов, гаек и эксцентриковых зажимов
- отсутствие повреждений и деформаций рамы и вилки
- правильное положение и надежное крепление руля, выноса руля, подседельного штыря и седла

Если Вы не уверены в безупречном техническом состоянии Вашего велосипеда, не пользуйтесь им. Проверьте его в специализированной веломастерской.



Не реже одного раза в сезон рекомендуется смазывать подшипники качения (втулки колес, рулевая колонка, каретка) и поверхности трения тросов с ободочками. Для смазки подшипников качения используйте универсальную среднетемпературную или тугоплавкую смазку, а для смазки поверхности трения тросов - индустриальное масло.

Детское сиденье

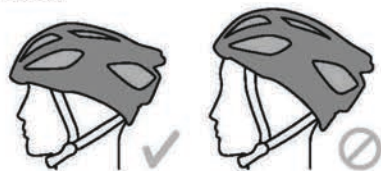


На детском сиденье разрешается перевозить детей до семи лет. Возраст велосипедиста должен быть не менее 18 лет.



На карбоновых рамах запрещено крепить детские сиденья, поскольку это может повредить раму.

- Перевозите детей только в тех сиденьях, которые соответствуют требованиям EN 14344.
- В таких сиденьях ноги ребенка должны иметь надежную опору.
- Не оставляйте детей без присмотра на детском сиденье велосипеда. Велосипед может упасть и причинить ребенку тяжелые травмы.
- Никогда не крепите сиденье непосредственно к рулю. Это ведет к ухудшению управляемости велосипеда.
- Не используйте подпружиненное седло, если Вы перевозите ребенка позади седла в специальном сиденье. Ребенок может прищемить себе пальцы. Спиральные пружины под седлом должны быть полностью обмотаны или закрыты, чтобы было невозможно просунуть пальцы между витками пружины.
- Всегда пристегивайте ребенка на сиденье. В противном случае он может выпасть и получить травмы.
- Очень важно подобрать ребенку велосипедный шлем правильного размера. Велосипедный шлем должен хорошо «сидеть» на голове. Иначе при падении возможны тяжелые травмы головы.



Ходовые характеристики велосипеда ухудшаются при использовании детского сиденья. Из-за дополнительного веса велосипед может вилять. Значительно увеличивается тормозной путь. Адаптируйте Ваш стиль езды.

Не все велосипеды с амортизационной подвеской пригодны для использования детских сидений.

Проверьте возможности крепления или обратитесь в специализированный веломагазин. Неправильное крепление детских сидений может привести к тяжелым несчастным случаям.

Уход за велосипедом и его обслуживание

Уход



Не допускайте попадания средства для ухода или масла на тормозные колодки, тормозные диски и рабочую поверхность обода. В противном случае ухудшится эффективность работы тормозов.



Не используйте для мойки велосипеда сильную струю воды или очиститель высокого давления. Из-за сильного напора жидкость проникает в подшипники. Это разжижает смазку, что увеличивает трение. Следствием является образование ржавчины и разрушение подшипников.

Не используйте для очистки велосипеда

- кислоты,
- жиры,
- горячее масло,
- средство очистки тормозов (кроме тормозных дисков)
- содержащие растворители жидкости.

Эти вещества агрессивно воздействуют на поверхности и способствуют износу.

Использование эксцентриковых зажимов



- Прежде, чем отправиться в первую поездку, все эксцентриковые зажимы должны быть плотно затянуты, с усилием 5-8 Нм. Проверяйте плотность посадки перед каждой поездкой.
- Проверьте плотность посадки всех эксцентриковых зажимов, если велосипед оставался без присмотра.
- Переключение рычага эксцентрика должно требовать усилия, добиться которого можно только при нажатии на него частью ладони у основания большого пальца. В противном случае крепление может ослабнуть.

Эксцентриковый зажим



1 рычаг эксцентрика
2 регулировочная гайка

Чтобы открыть эксцентрик, выполните следующие действия:

- Перекиньте рычаг эксцентрика таким образом, чтобы видеть внутреннюю сторону рычага и надпись «OPEN».



- Открывать эксцентриковый зажим необходимо до упора.
- Чтобы открыть приспособление пошире, поверните регулировочную гайку против часовой стрелки.

Чтобы закрыть эксцентрик, выполните следующие действия:

- Настройте силу зажима регулировочной гайкой, с усилием 5-8 Нм.

- Если эксцентрик имеет слишком легкий ход, откройте его снос и поверните регулировочную гайку по часовой стрелке.

- Если после этого приспособление все еще открывается очень легко, посетите предыдущий шаг.

- Если эксцентрик имеет слишком тяжелый ход, поверните регулировочную гайку против часовой стрелки.

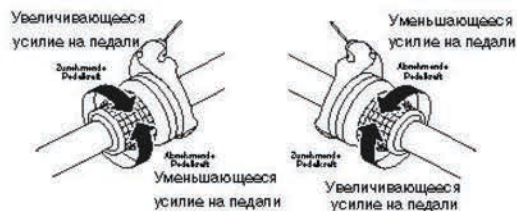
- Перекиньте рычаг эксцентрика из положения «OPEN» таким образом, чтобы видеть внутреннюю сторону рычага и надпись «CLOSE».



- В закрытом положении эксцентрик должен плотно прилегать к раме, вилке и зажимному хомуту седла. Проследите, чтобы эксцентрики втулок в закрытом состоянии были направлены назад. В противном случае они могут во время езды зацепиться за препятствия и оторваться. Следствием этого может быть тяжелое падение.

Поворотные ручки

Для переключения только на одну передачу поверните ручку на одно деление вперед или назад. Усилие фиксации на руле 6-8 Н/м.

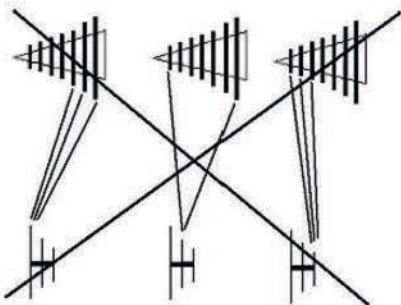


Чтобы переключиться через несколько передач сразу, поверните ручку на соответствующее количество делений в необходимую сторону.



Цепь

Никогда не переключайте скорости, вращая педали назад. В момент переключения ослабьте усилие на педали. Не вращайте педали сразу после переключения скорости. Не переключайте скорости с самой низкой на самую высокую одним движением. Это может привести к повреждению переключателя скоростей и даже разрыву цепи. Не применяйте такие положения цепи, при которых используются крайние противоположные звездочки. Это приводит к излишнему перекоосу цепи и, как следствие, к ее изнашиванию. Также будет происходить повышенный износ звездочек.



Очистка

- По возможности не используйте для цепи чистящие средства. При использовании чистящих средств, таких как средство для удаления ржавчины, из цепи может быть вымыта смазка, что может привести к нарушению ее работы.
- Ведущие и ведомые звездочки следует регулярно очищать с использованием нейтрального чистящего средства.
- Необходимо регулярно очищать переключатель передач цепного привода и смазывать движущиеся детали (механизм и ролики).

Планетарная втулка

В этой инструкции описывается эксплуатация типичных, предлагаемых в торговле компонентов системы переключения передач городских или трекинговых велосипедов с планетарной втулкой. Сведения об отличающихся компонентах можно найти в отдельных указаниях или прилагаемых инструкциях.

Если у Вас есть вопросы относительно монтажа, настройки, обслуживания и эксплуатации обращайтесь в специализированные веломагазины.



Переключение передач возможно при вращении педалей. В редких случаях при этом внутри втулки могут раздаваться не вызывающие опасений звуки переключения, издаваемые внутренними шестернями и храповиками.

Если колесо вращается с трудом, необходимо заменить тормозные колодки или смазать втулку. Эти работы должны выполняться в специализированной веломастерской.

Если цепь при движении соскочит с ведомых звездочек, ее необходимо немедленно натянуть. Если возможности регулировки исчерпаны, требуется замена ведомых звездочек и цепи.

Подседельный штырь с двухболтовым замком крепления

которые подседельные штыри имеют два болта для регулировки угла наклона седла: один перед штырем, другой за ним. Если Вы хотите наклонить седло вперед, ослабьте шестигранным ключом задний болт ините передний болт на такое же количество оборотов. Для наклона седла назад освободите задний болт и соответствующим образом затяните ный. После этого еще раз плотно затяните оба га. Учтите правильный момент затяжки Нм



Подседельный штырь с болтовым замком крепления

Седло имеет одноболтовый замок крепления, винтовая гайка находится сбоку. Наклон седла регулируется следующим образом:

Чтобы ослабить зажимную гайку, поверните ее против часовой стрелки. При этом Вам, возможно, придется удерживать вторым ключом расположенную с другой стороны гайку.

Наклоните седло в нужную сторону.

Чтобы затянуть зажимную гайку, поверните ее по часовой стрелке, с усилием 10-12 Нм. При этом Вам, возможно, придется удерживать вторым ключом расположенную с другой стороны гайку.



Одноболтовый замок крепления седла

Подседельный штырь с амортизатором

Амортизированные подседельные штыри снимают сотрясения, вызванные неровностями дороги, и снижают воздействие на позвоночник.

Для регулировки амортизационных элементов подседельного штыря обращайтесь к специалисту.



Подседельный штырь с амортизатором

Регулировка положения руля

Вы можете регулировать свое положение на велосипеде путем изменения высоты руля.

Чем ниже опущен руль, тем дальше Вам будет нужно наклонить туловище. При этом увеличивается нагрузка на запястья, руки и верхнюю часть тела, Вам понадобится сильнее наклонить спину.

Чем выше установлен руль, тем более вертикально Вы сидите на велосипеде. При этом увеличивается нагрузка на позвоночник, вызванная толчками при езде.

Оптимальная для Вашего роста высота руля определяется следующим образом:

- Сядьте на седло велосипеда.
- При необходимости попросите кого-нибудь поддержать велосипед.
- Наклоняйте туловище в направлении руля, пока не найдете удобное для спины положение.
- Втяните руки в направлении руля.
- Запомните примерное положение своих рук, чтобы установить руль на эту высоту.

- Слегка нажмите гайку с накаткой внутрь ниппеля, пока не начнет выходить воздух.
- Накачайте камеру подходящим воздушным насосом.

- Снова закрутите гайку с накаткой.
- Накрутите колпачок на ниппель по часовой стрелке.



Обратитесь в специализированный веломагазин за консультацией, какой воздушный насос подходит для Вашего ниппеля.

Чтобы накачать камеру с автомобильным ниппелем, выполните следующее:

- Отвинтите колпачок ниппеля против часовой стрелки.
- Накачайте камеру подходящим воздушным насосом.
- Накрутите колпачок на ниппель по часовой стрелке.

Переключение передач в велосипеде

Цепное переключение

В данной инструкции по эксплуатации описывается использование типичных, предлагаемых в торговле компонентов системы переключения передач горных, вседорожных, кроссовых или гоночных велосипедов. Сведения об отличающихся компонентах можно найти в Интернете на сайтах соответствующих производителей. Если у Вас есть вопросы относительно монтажа, настройки, обслуживания и эксплуатации обращайтесь в специализированные веломагазины.



Неплотно сидящие, изношенные, поврежденные или неправильно настроенные компоненты переключения скоростей означают опасность травмирования. Настройка цепного переключения должна выполняться только в специализированной веломастерской.



- Обязательно обратитесь к специалисту, если при движении цепь спадает с ведущих или ведомых звездочек;
- появились необычные шумы;
- переключение передач осуществляется с проблемами;
- задний и передний переключатели либо другие компоненты системы переключения слабо закреплены, повреждены, погнуты;
- звенья цепи неисправны или изношены.



Цепь не должна находиться одновременно на самой маленькой ведущей звездочке спереди и на внешней маленькой ведомой звездочке сзади. Также цепь не должна лежать одновременно на самой большой ведущей звездочке спереди и на большой внутренней ведомой звездочке сзади. В противном случае цепь может соскочить.

Во время переключения передач нельзя крутить педали назад. В противном случае можно повредить механизм переключения.

Регулировку переключения передач выполняйте только осторожно и небольшими шагами. Неправильная настройка может вызвать обрыв цепи с ведомой звездочки и привести к падению. Если Вы не уверены в своих действиях, обратитесь в специализированную веломастерскую.



Даже при оптимальной настройке переключения передач слишком большой угол движения цепи может привести к шуму. Это не является дефектом и не вредит приводу. Как только угол движения цепи станет меньше, шумы исчезнут.



Переключение на самую низкую передачу (самая большая ведомая звездочка) необходимо выполнять очень осторожно. В противном случае механизм переключения может попасть в спицы и повредить их.

Вилка

Переднее колесо закреплено в вилке. Вилка велосипеда состоит из двух рычагов, коронки и рулевого стержня.



Амортизационная вилка

Большинство горных, треккингсовых и городских велосипедов оборудовано передней вилкой с амортизацией. Она может регулироваться различными образом и обеспечивает большой комфорт при езде.



Никогда не пользуйтесь поврежденной вилкой. Не ремонтируйте поврежденную вилку. Это может привести к тяжелым несчастным случаям. Прежде чем снова пользоваться велосипедом, необходимо заменить погнутую или иным образом поврежденную вилку.

Избегайте прыжков на бездорожье и переезде высокие бордюры. Они могут привести к повреждению вилки и тяжелым несчастным случаям.

Регулярно проверяйте плотность посадки всех винтов вилки. Ослабленные винты могут стать причиной тяжелого несчастного случая.

Амортизационная рама и амортизационные элементы

Рама с задней амортизацией

Если Вы хотите передвигаться на велосипеде особенно спортивно или с особым комфортом на бездорожье, Вы, вероятно, приобрели модель с полной подвеской. Задняя часть основной рамы здесь не жесткая, она установлена подвижно, подпружинивание обеспечивается амортизатором.



Рама с полной амортизацией

Используются различные типы элементов подвески. Основными являются амортизаторы со стальной пружиной и амортизаторы, использующие воздушную камеру, в которой при амортизации сжимается воздух. В более дорогих амортизаторах возможна регулировка демпфирования, т.е. скорости сжатия амортизатора и обратного хода. Эту задачу выполняет система масляных камер и каналов.

Такая модель не только обеспечивает значительно большую безопасность и комфорт езды, за ней необходим особый уход. В данной инструкции приводятся лишь общие сведения на эту тему. Более подробные указания и советы Вы можете найти в инструкциях производителя амортизатора.

К моменту передачи Вам купленного велосипеда продавец должен настроить амортизаторы велосипеда специально для Вашего стиля катания. Возможно, Ваш велосипед и положение седла выглядят несколько иначе, а ощущения при езде отличаются от тех, к которым Вы привыкли. Амортизационная стойка должна быть настроена так, чтобы срабатывать мягко, но не сжиматься.

ПАСПОРТ ВЕЛОСИПЕДА

Наименование (модель): _____

Вид (в соответствии с классификацией согласно стр.6) _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Дата изготовления: _____

Адрес изготовителя: _____

Адрес импортера: _____

УНН _____

ТИП велосипеда: - транспортный

- взрослый

- для подростков

- для детей младшего возраста

Класс велосипеда: третий - транспортное средство для населения

Размер шин: _____

рекомендации по рабочему давлению в камере в зависимости от условий эксплуатации стр.15

Регистрационный номер декларации соответствия: _____

Печать продавца

Особые отметки:

Безопасность велосипеда



- ▶ При езде по участкам дорог общего пользования используйте только велосипеды, имеющие допуск к участию в дорожном движении.
- ▶ Учитывайте допустимый общий вес различных типов велосипедов, поскольку в противном случае возможны поломки или отказ узлов, отвечающих за безопасность. Тормозная система также рассчитана только на допустимый общий вес велосипеда.
- ▶ Прежде чем пользоваться велосипедом снова, замените поврежденные или погнутые детали. В противном случае возможен отказ каких-либо важных элементов.
- ▶ Ремонт и обслуживание следует поручать специализированной веломастерской
- ▶ При осуществлении технических изменений велосипеда учитывайте национальные правила дорожного движения и действующие нормы. Помните, что такие работы могут привести к потере права на гарантийный ремонт.
- ▶ В условиях плохой видимости, например, при тумане, дожде, сумерках или в темноте, необходимо ездить с велофонарем, который дает достаточно сильное освещение.



Если Вы часто пользуетесь велосипедом, помните, что он подвержен более сильному износу. Многие узлы велосипедов, рассчитаны на определенный срок службы. При его превышении существует большая опасность отказа этих деталей.

Велосипеду необходимы регулярный уход и обслуживание. Проверяйте при этом важные узлы – прежде всего раму, вилку, подвеску колес, руль, вынос руля, подседельный штырь и тормоза на наличие деформаций и повреждений. При обнаружении изменений, таких как трещины, вмятины или деформации, велосипед должен проверить специалист, прежде чем Вы продолжите эксплуатацию велосипеда.

Использование по назначению

Общие положения

Велосипед – это средство передвижения для одного человека. Провоз еще одного человека на велосипеде разрешен только в рамках требований Правил дорожного движения (тандем или ребенок в детском сидении).

Не все типы велосипеда подходят для езды по любому покрытию. Велосипеды не рассчитаны на экстремальные нагрузки, такие как прыжки или съезд по лестнице.

Участие в соревнованиях на Вашем велосипеде запрещается. Исключения составляют только велосипеды, которые специально предназначены для использования на соревнованиях.

Сведения, приводимые в данной инструкции, действительны для всех типов велосипедов.

Сведения, отличающиеся для отдельных типов велосипедов, отмечены соответствующим образом.

Учитывайте положения инструкций по эксплуатации производителей отдельных компонентов, которые можно найти в Интернете. Если после ознакомления с документацией у Вас еще остались вопросы, обращайтесь к специалисту веломагазина.

К использованию по назначению относится также выполнение требований по эксплуатации, обслуживанию и ремонтным работам, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Производитель и продавец не несут ответственность при использовании велосипеда не по назначению.